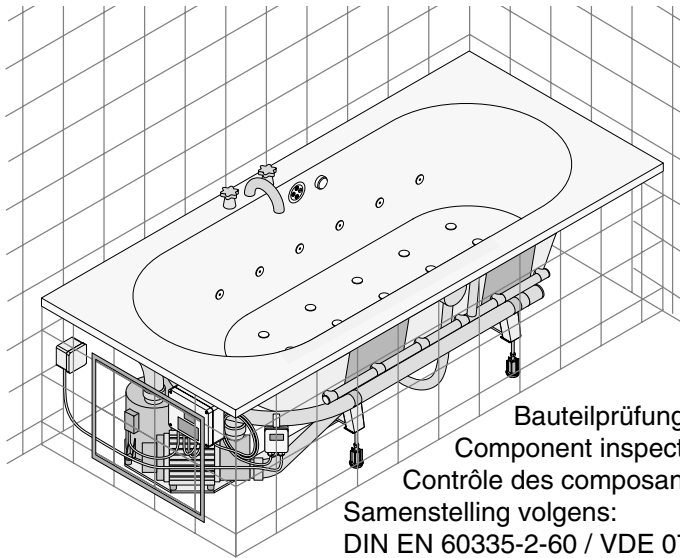
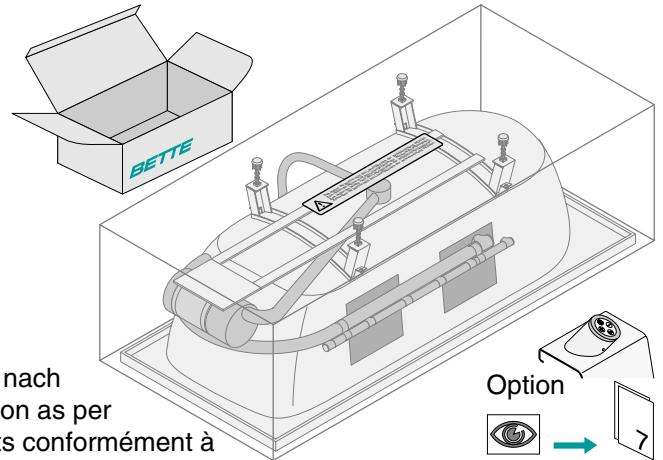


## BETTEWHIRL-SYSTEME



Lieferung / Delivery / Livraison / Levering

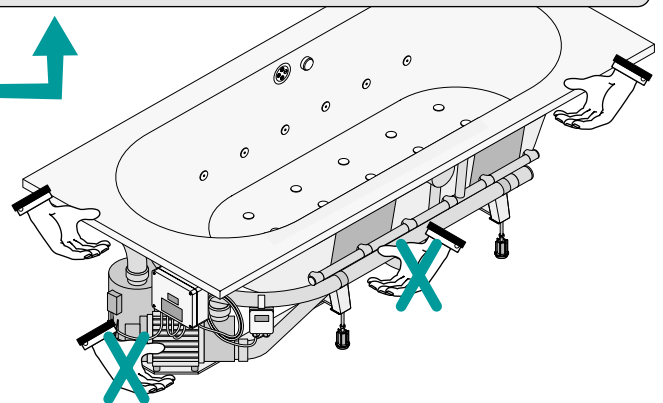
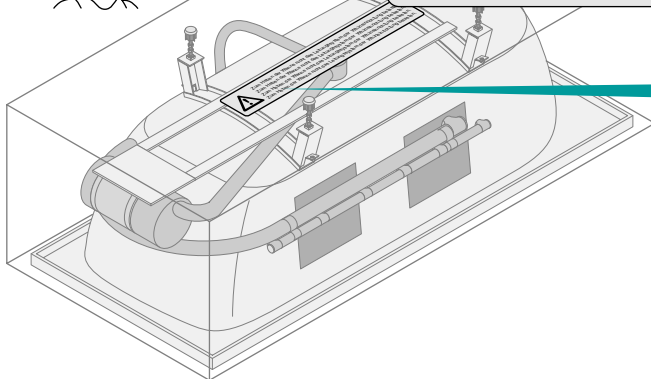


Bauteilprüfung nach  
Component inspection as per  
Contrôle des composants conformément à  
Samenstelling volgens:  
DIN EN 60335-2-60 / VDE 0700, Teil 60

Rev. 4 / 16.09.13 / Z0011843

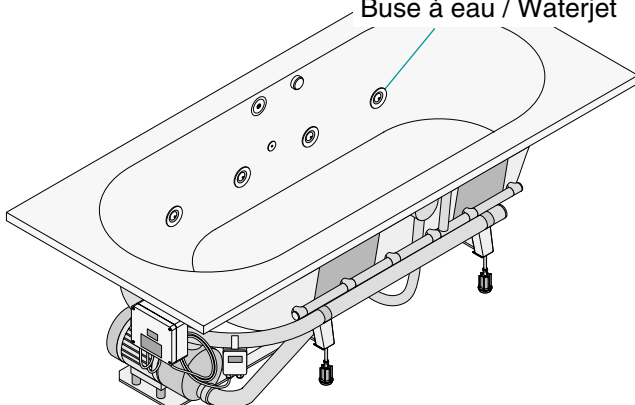


Zum Heben der Wanne nicht das Leitungssystem der Whirlleinrichtung belasten.  
Do not strain the pipe system of the whirlpool fitting when lifting the bath tub.  
En soulevant la baignoire ne pas utiliser le système de tuyauterie balnéo comme poignée.  
Bij het optillen van de kuip niet het leidingsysteem aanraken.



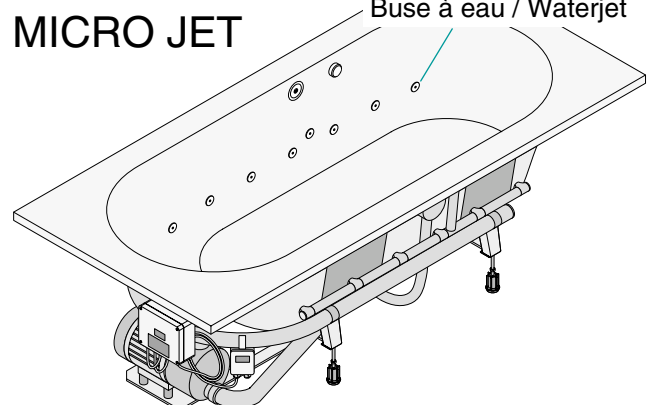
### BETTEJET

Wasserdüse / Water jet  
Buse à eau / Waterjet



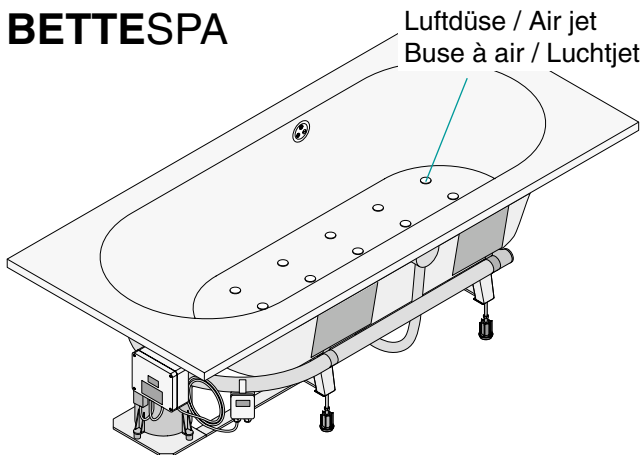
### BETTE MICRO JET

Wasserdüse / Water jet  
Buse à eau / Waterjet

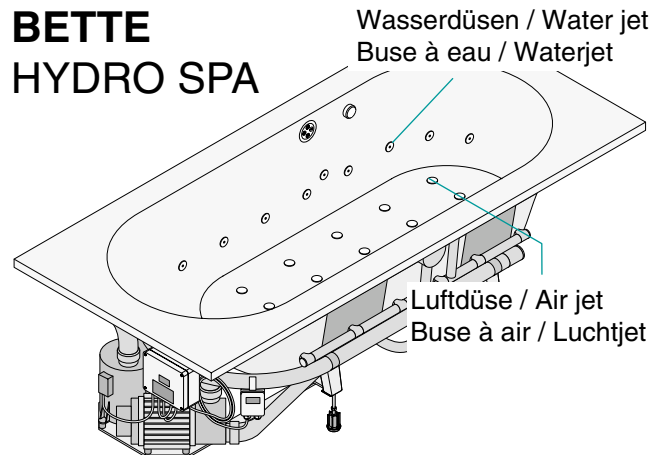


## BETTEWHIRL-SYSTEME INSTALLATION

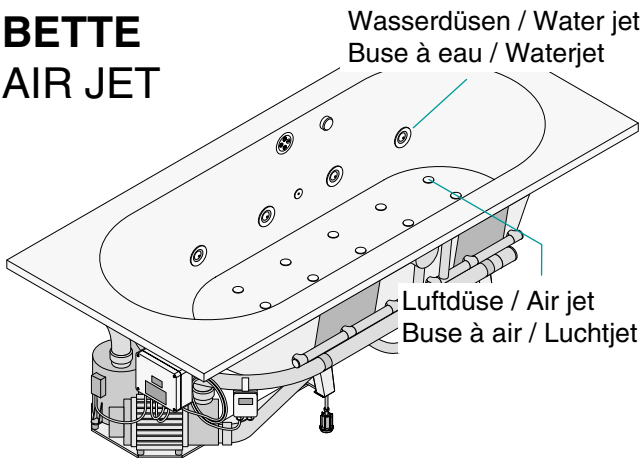
## BETTESPA



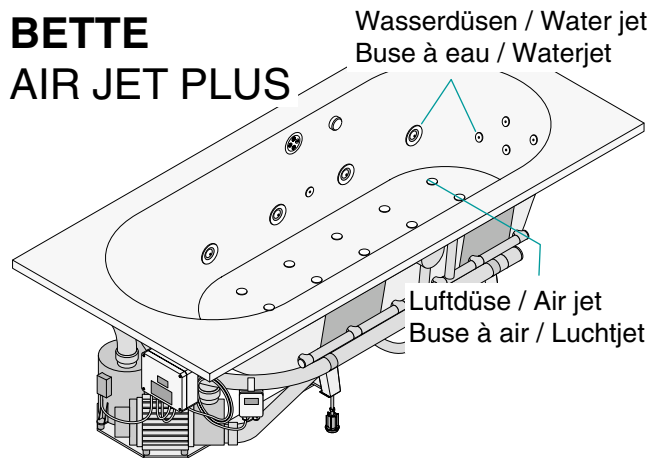
## BETTE HYDRO SPA



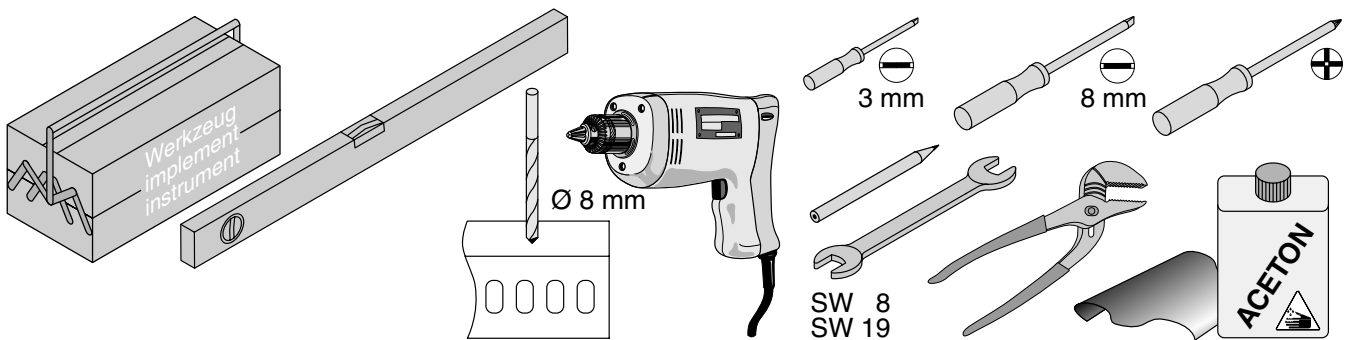
## BETTE AIR JET



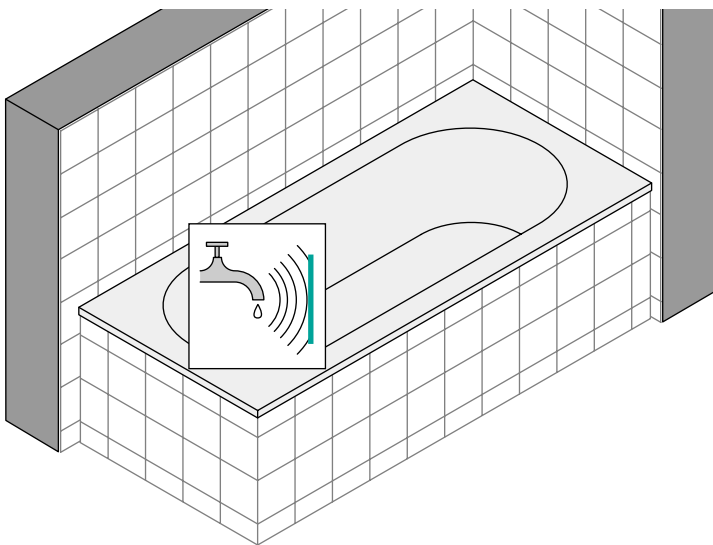
## BETTE AIR JET PLUS



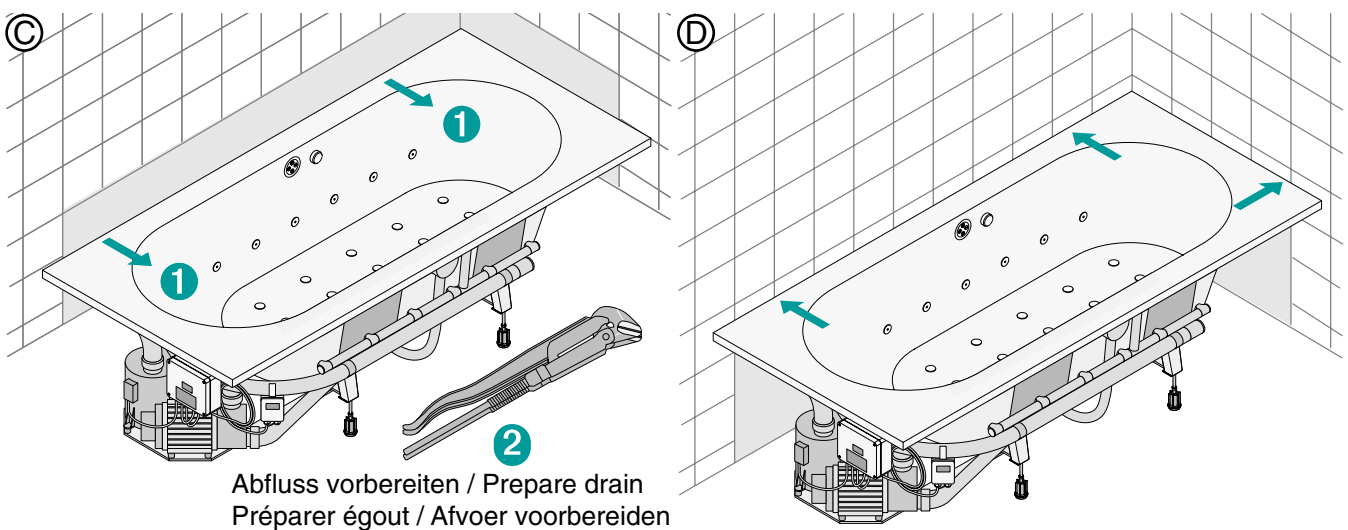
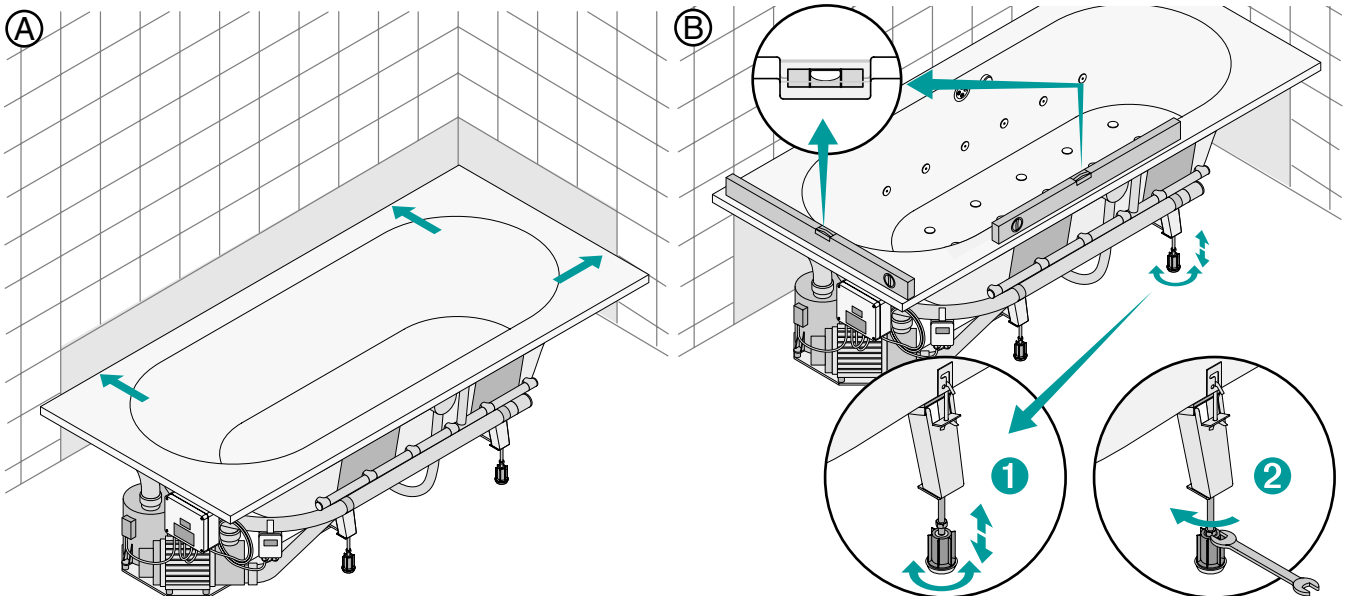
Die Montage darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden.  
The installation should be carried out by a qualified individual/company.  
L'installation doit être exécutée par une entreprise spécialisée et autorisée.  
De montage mag alleen door een erkend installateur uitgevoerd worden.



# BETTEWHIRL-SYSTEME INSTALLATION



Optional:  
**BETTESCHALLSCHUTZ-SET**  
 (gemäß DIN 4109/A1)  
**BETTESOUND-INSULATING-SET**  
 (according to DIN 4109/A1)  
**SET D'ISOLATION PHONIQUEBETTE**  
 (en accord avec DIN 4109/A1)  
**BETTEGELUIDSDEMPING-SET**  
 (conform Din 4109/A1)

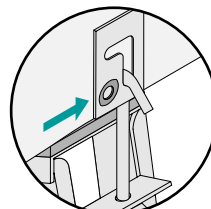
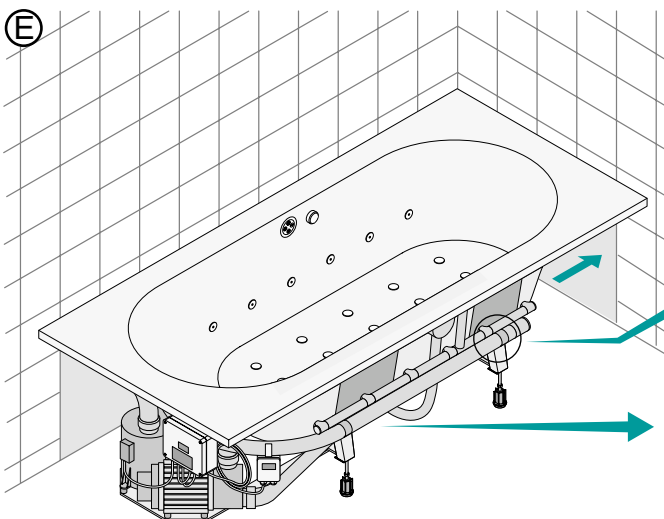
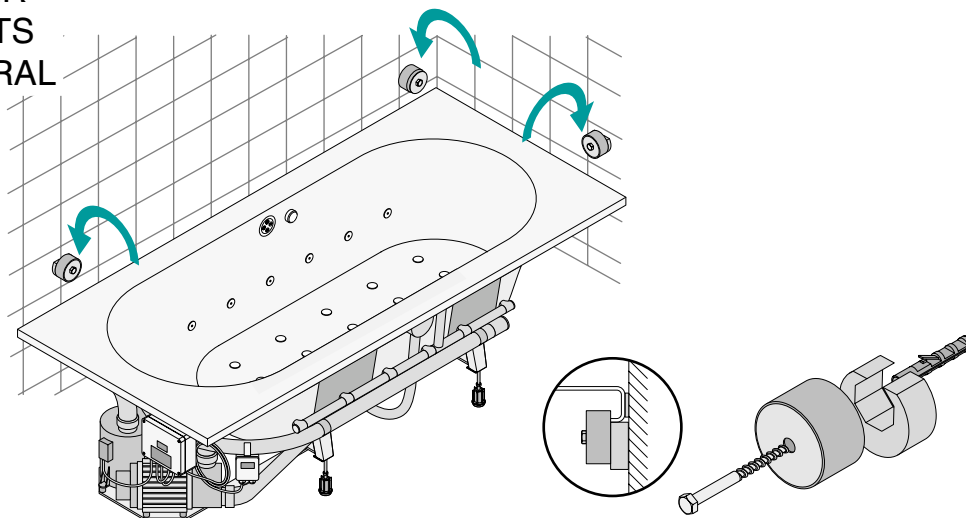


## BETTEWHIRL-SYSTEME INSTALLATION

Optional:

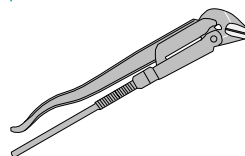
**BETTEWANNENANKER**  
**BETTEWALLBRACKETS**  
**BETTECROCHET MURAL**  
**BETTEWANDHAKEN**

Art.-Nr: Z0008669

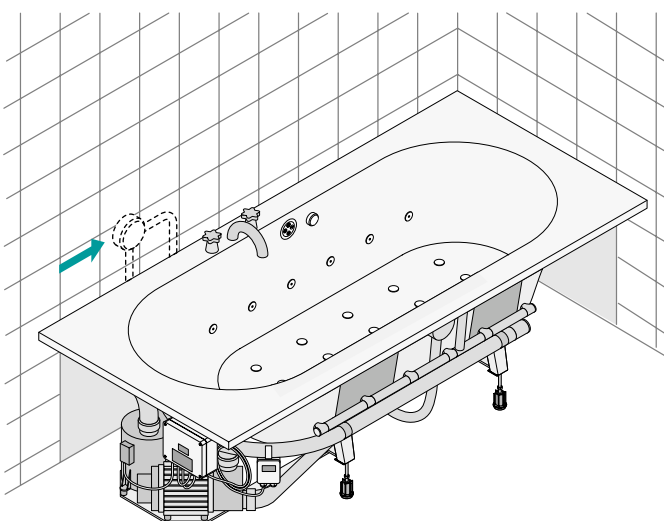


Messingbuchse  
brass connector  
cousinet en laiton  
Messingbus

DIN 57100, Teil 701  
VDE 0100-701



Abfluss anschließen / Connect drain  
Brancher égout / Afvoer aansluiten



Bei Wasserzulauf über Ab- und Überlaufgarnitur  
- Rohrunterbrecher nach EN 1717 einsetzen

If the water enters the bath tub through the waste and  
or overflow fitting

- use a pipe interruptor according to EN 1717

Si l'afflux d'eau se fait par le trop

- plein installez un interrupteur de tuyau selon EN 1717

Bij watertoevoer, bovcn af

- en overloopgarnituur een beluchter volgens  
EN 1717 plaatsen.

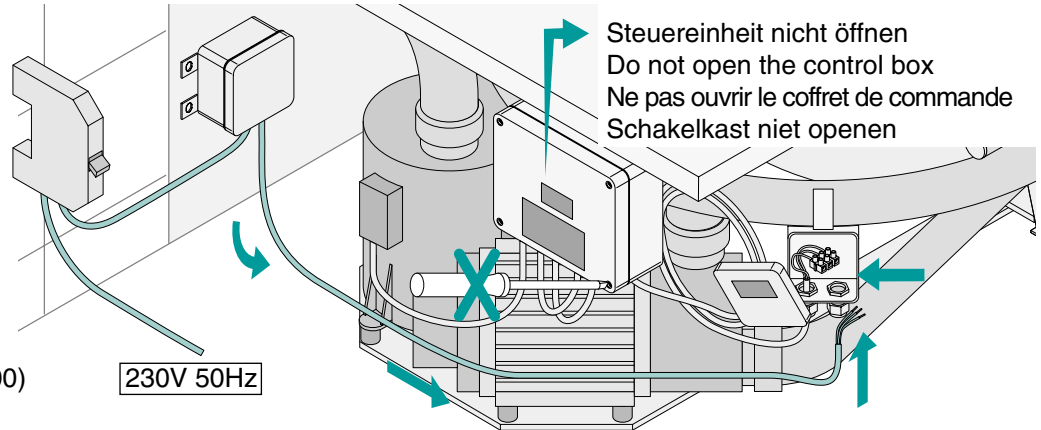
## BETTEWHIRL-SYSTEME INSTALLATION

F



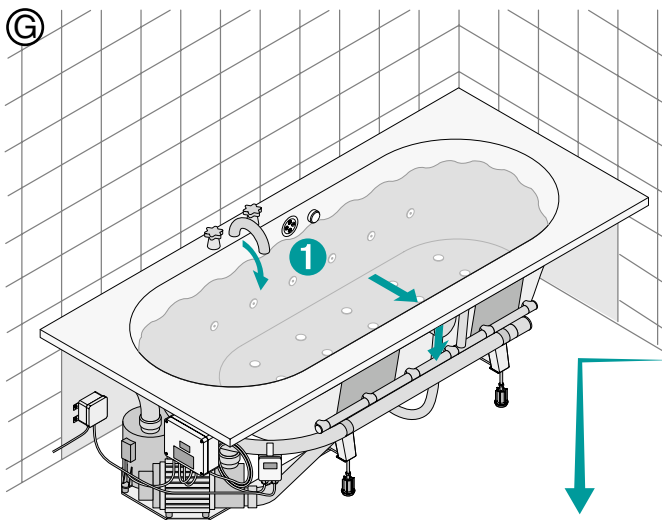
Der Elektroanschluß darf nur von einem Fachbetrieb ausgeführt werden  
 The entire electrical installation should be carried out only by a qualified individual/company  
 L'installation électrique doit être exécutée par une entreprise spécialisée  
 De elektra werkzaamheden mogen alleen door een erkend Istallateur uitgevoerd worden

Separate Absicherung  
 (gemäß VDE 0100)  
 The control box must be earthed separately as per VDE 0100  
 Protection séparée  
 (en accord avec VDE 0100)  
 Separate zekereheid  
 (volgens VDE 0100)



Steuereinheit nicht öffnen  
 Do not open the control box  
 Ne pas ouvrir le coffret de commande  
 Schakelkast niet openen

G

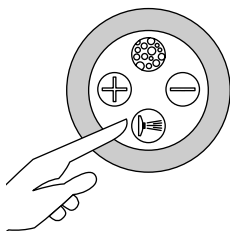


**Prüfung der Systemfunktionen**  
**System Test**  
**Contrôle des fonctions électriques**  
**Testen van de system functies**

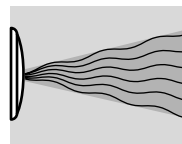
- 1 Mit warmen Wasser bis zum Überlauf füllen  
 Fill the bath tub with warm water up to the overflow  
 Remplir d'eau chaude jusqu'au trop-plein  
 Met warm water tot overloop vullen
- 2 Luft- und Wasserdüsen einschalten  
 Turn on all air and water jets  
 Mettre en marche les buses à air et à eau  
 Lucht en watersproeiers inschakelen

**Wasserdüsen / Water jet / Buse à eau / Waterjet**

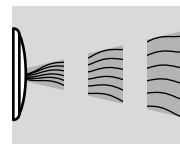
Sensorschalter / On/off switch / Commande électronique / Sensor Schakelaar



- 1. Druck
- 1. Pressure
- 1. Pression
- 1. Druk



- 2. Druck
- 2. Pressure
- 2. Pression
- 2. Druk

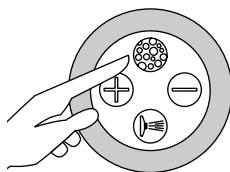


- 3. Druck
- 3. Pressure
- 3. Pression
- 3. Druk

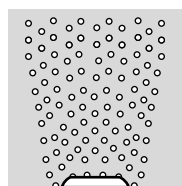


**Luftdüse / Air jet / Buse à air / Luchtjet**

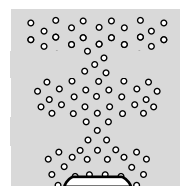
Sensorschalter / On/off switch / Commande électronique / Sensor Schakelaar



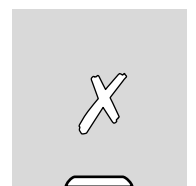
- 1. Druck
- 1. Pressure
- 1. Pression
- 1. Druk

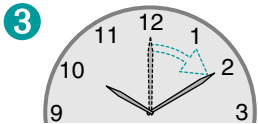
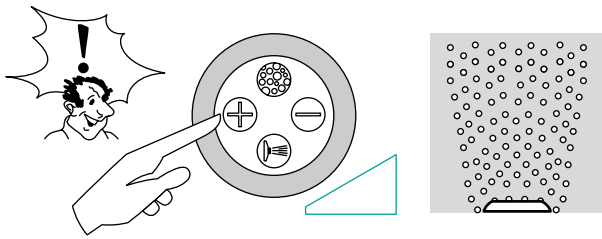


- 2. Druck
- 2. Pressure
- 2. Pression
- 2. Druk

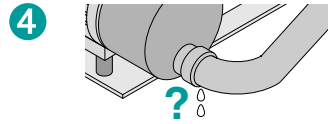


- 3. Druck
- 3. Pressure
- 3. Pression
- 3. Druk

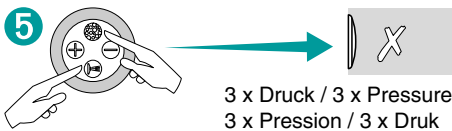




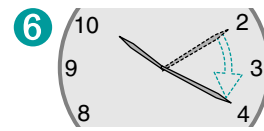
**3** System 10 Min. laufen lassen  
 Let system run for 10 minutes  
 Laisser en fonction pendant 10 minutes  
 System 10 minuten laten draaien



**4** Alle Rohrleitungen auf Dichtigkeit überprüfen  
 Check all pipes to ensure that they are sealed  
 Contrôler l'étanchéité de tous les tuyaux  
 Alle leidingen op afdichting controleren

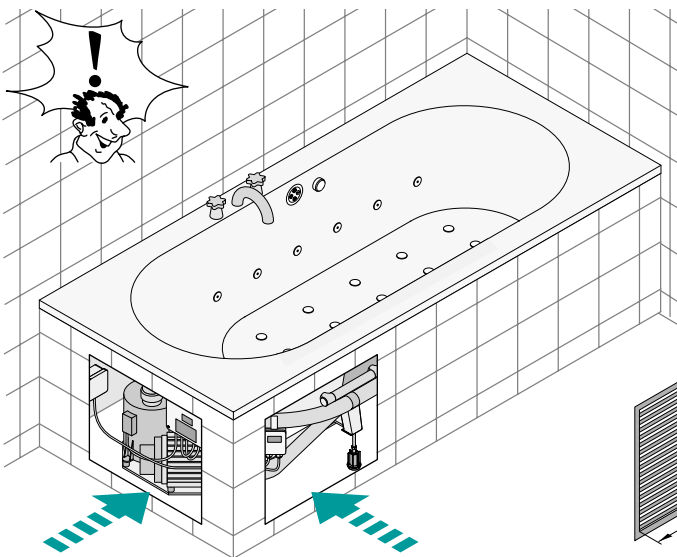


**5** 3 x Druck / 3 x Pressure  
 3 x Pression / 3 x Druk  
 Luft- und Wasserdüsen ausschalten  
 Turn off all air and water jets  
 Eteindre les buses à air et à eau  
 Lucht- en watersproeiers uitschakelen

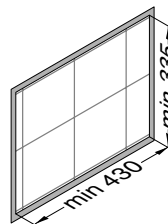


**6** Nach 10 Min. Ruhe nochmals Dichtigkeit überprüfen  
 After 10 minutes check the density again  
 Contrôler à nouveau l'étanchéité après 10 minutes d'utilisation  
 Na 10 minuten rust nogmaals op afdichting controleren

**7** Wurden Undichtigkeiten behoben, ist die Prüfung zu wiederholen  
 After having repaired the leak please repeat the test  
 Après avoir réparé d'éventuelles fuites répéter le contrôle  
 Worden er lekkages vastgesteld, dient de proef herhaald te worden

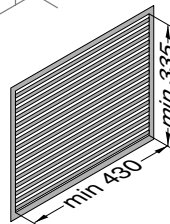


**Revisionsöffnung / airflow/access panel**  
**Accès / Revisieluik**



**BETTEJET / BETTEMICRO JET**

1 Stück Revisionsklappe  
 1 pce. access pane  
 1 Trappe d'accès  
 1 x Revisieluik

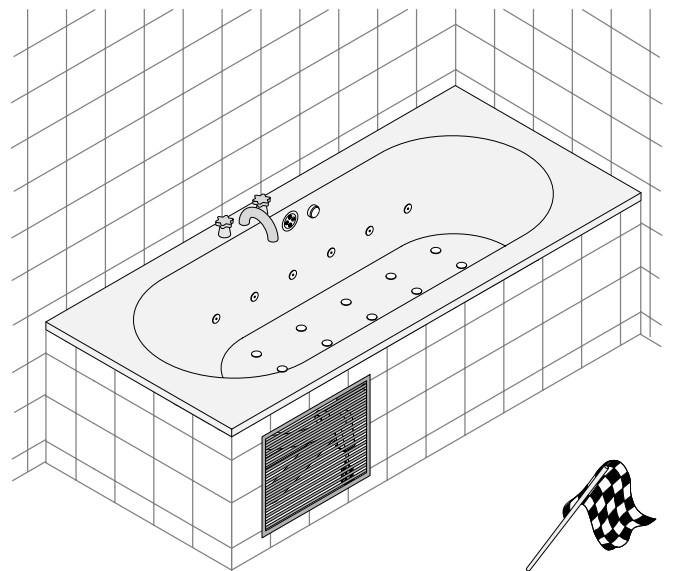
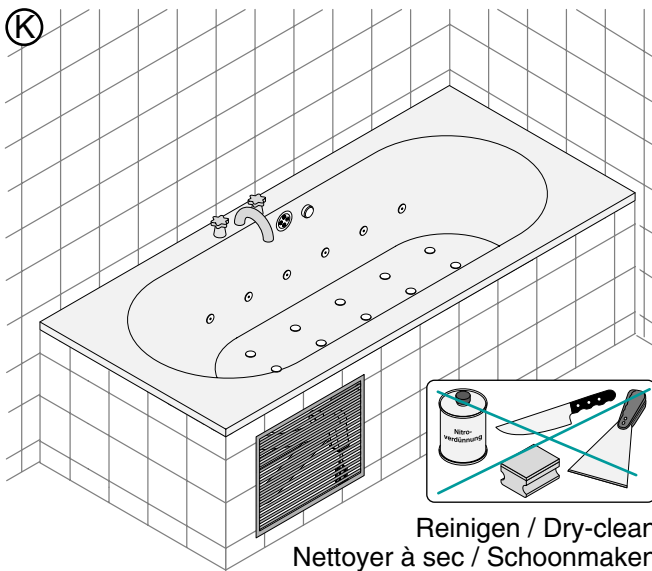
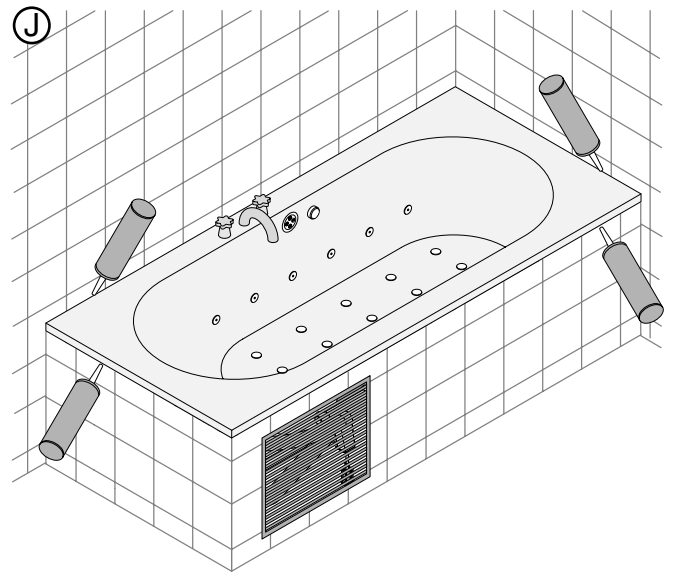
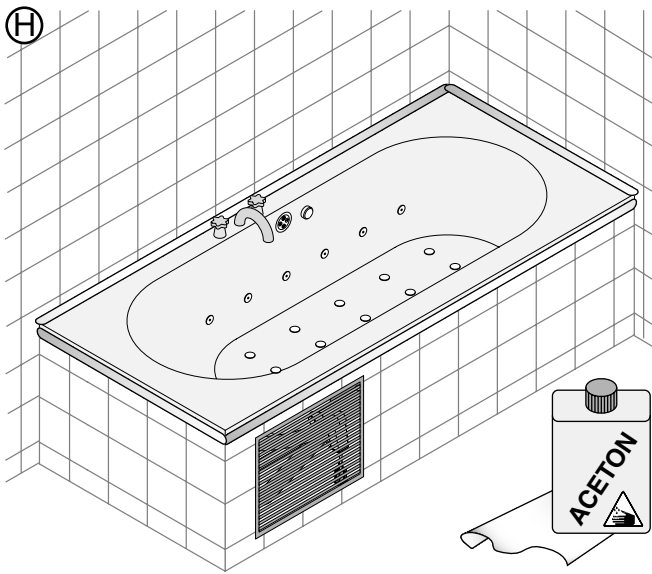


**BETTESPA / BETTEHYDRO SPA**  
**BETTEAIR JET / BETTEAIR JET PLUS**

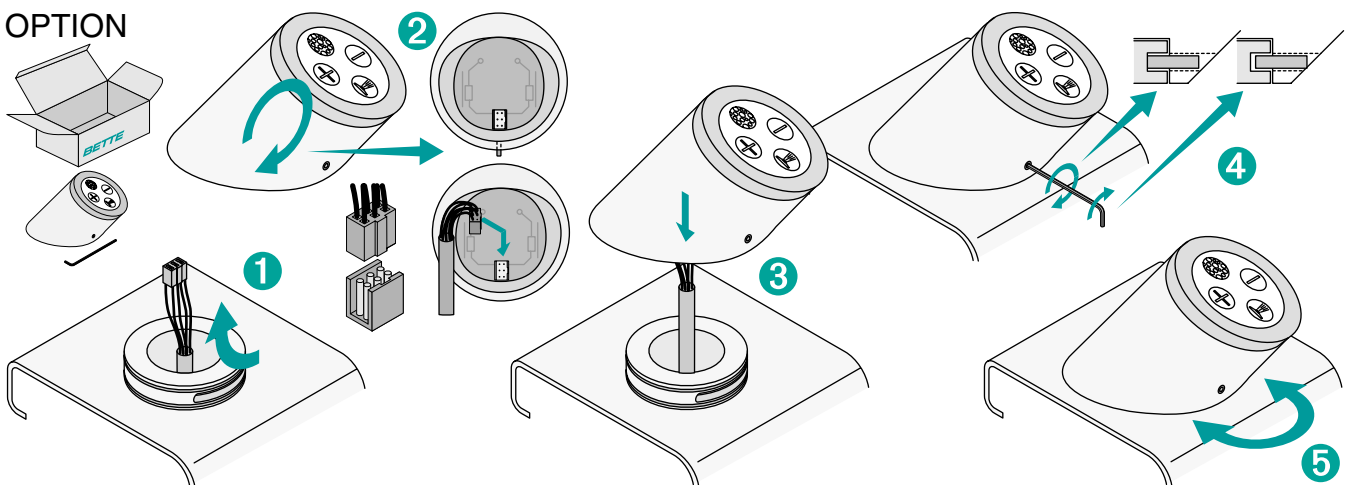
1 Stück Revisionsklappe als Lüftungsgitter  
 1 pce. access panel as air grill  
 1 trappe d'accès en tant que grille d'aération  
 1 x Revisieluik als luchtrooster

## BETTEWHIRL-SYSTEME INSTALLATION





OPTION



## BETTEWHIRL-SYSTEME INSTALLATION

**Technische Daten**  
**Technical data**  
**Données techniques**  
**Technische gegevens**

Anschlußspannung: **230V 50Hz**  
Input supply voltage: **230V 50Hz**  
Tension requise: **230V 50Hz**  
Netspanning: **230V 50Hz**

Schutzart für Pumpen, Gebläse und Schaltkasten: **IP55**  
Protection for pumps, blowers and control box: **IP55**  
Process de protection pour pompes, souffleries et coffrets de commande: **IP55**  
Classificatie voor pomp, luchtjet en schakelkast: **IP55**

	Pumpe Pump Pompe Pomp	Leistung (W) Power (W) Puissance (W) Capaciteit (W)	Aufnahme (A) Ampere turns (A) Enregistrement (A) Opname (A)	Gebläse Blower Soufflerie Luchtjet	Leistung* (W) Power* (W) Puissance* (W) Capaciteit* (W)	Aufnahme* (A) Ampere turns* (A) Enregistrement* (A) Opname* (A)
<b>BETTEJET</b>	<b>X</b>	<b>700</b>	<b>3,2</b>	-	-	-
<b>BETTEMICRO JET</b>	<b>X</b>	<b>700</b>	<b>3,2</b>	-	-	-
<b>BETTESPA</b>	-	-	-	<b>X</b>	<b>910 / 1130</b>	<b>4,0 / 5,1</b>
<b>BETTEHYDRO SPA</b>	<b>X</b>	<b>700</b>	<b>3,2</b>	<b>X</b>	<b>910 / 1130</b>	<b>4,0 / 5,1</b>
<b>BETTEAIR JET</b>	<b>X</b>	<b>700</b>	<b>3,2</b>	<b>X</b>	<b>910 / 1130</b>	<b>4,0 / 5,1</b>
<b>BETTEAIR JET PLUS</b>	<b>X</b>	<b>1100</b>	<b>5</b>	<b>X</b>	<b>910 / 1130</b>	<b>4,0 / 5,1</b>

\*) Abhängig vom Wannentyp  
depends on the bath type  
dépend du type de la baignoire  
Afhankelijk van type badkuip